

BORMANN®



BSS2120

050971



v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR

2 YEARS
WARRANTY

EN



SPECIFICATIONS

Technical Data	
Model	BSS2120
Input power	380W
No load speed	6000-11000rpm
Pad size	113*225mm
Oscillating diameter	2mm
Cable	2m
Includes	1x 80# sanding paper, 1x dust box, dust collection, aluminum base

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

EN

1. Button to hold the trigger switch in the "on" position
2. Trigger switch
3. Speed regulator
4. Brackets for attaching the sanding sheet
5. Grinding machine bed
6. Dust outlets
7. Sanding plate

IMPORTANT INFORMATION

Before using this machine, carefully read this instruction manual and follow all safety precautions it contains in order to be able to avoid the hazards that may be generated during operation of this power tool.

To ensure operator safety and that the electric tool is used properly, this instruction manual must be made available to all operators of this power tool. This instruction manual must always accompany the electric tool upon its resale.

GENERAL DESCRIPTION OF THE MACHINE

This finishing sander is powered by a single-phase motor. The power tool is adequately insulated, so it does not require protective grounding (insulation class II). The finishing sander is designed for polishing wooden surfaces coated with varnish, polishing lacquered metal surfaces, removing rust or traces of polish before re-polishing and finishing metal surfaces.

The electric tool is used in carpentry, in the final stages of repair work and for other types of work that require a tool to smoothen rough surfaces.

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

Warning! Working with the electric tool without using proper personal protective equipment or touching its moving parts can lead to severe physical injuries. The noise emitted by the machine during operation can also cause hearing damage if the operator doesn't follow the instructions in this manual.

- Ensure that the voltage of the power supply corresponds to that marked on the power tool's label.
- The finishing sander must be connected to the outlet only when the switch is in the "off" position.
- Ensure that the power cord and plug are not damaged.
- Always wear safety glasses.
- Wear hearing protection.
- Wear a dust mask or a filtered protective mask
- It is recommended to wear protective gloves.
- Keep the power cord away from the moving parts of the finishing sander.
- Keep the power cord and the finishing sander in a safe area where they are not likely to be damaged.
- Secure the workpiece in a vise or with another suitable tool.
- Disconnect the plug from the outlet before making any adjustments, or repairing or maintaining the power tool.
- The finishing sander must not be used outdoors in rainy weather, in damp areas or near flammable liquids and gases.
- The workplace should be well lit.
- The finishing sander should not be operated in explosive areas, areas where the temperature is above 40C and chemically active areas.
- During operation, the finishing sander must be held firmly with both hands.
- During the process of finishing wood or metal surfaces with lead paint, harmful toxic dust may be generated.
- Skin contact or inhalation of such dust may endanger the health of operators or bystanders.
- A dust collecting tool should be used to minimize the dust hazard.
- Pregnant women as well as children should be kept away from the work area at all times.
- Eating, drinking or smoking in the work area is forbidden, especially when the paint of the workpiece contains lead.
- Avoid the use of a long cable extension.
- Before storing the machine after use, turn off the motor and make sure that all moving parts have stopped.
- If the cable is cut or damaged in any way during operation, do not touch it. Immediately disconnect the plug from the outlet, never use a machine with a damaged cable. It must be replaced with a cable that is identical to the previous one.
- Proper and safe operation cannot be guaranteed if the finishing sander is running with non-genuine accessories installed.
- The finishing sander is not suitable for wet sanding.
- Do not grind materials containing asbestos.
- Persons under 16 years of age should not be allowed to operate the finishing sander.
- In case of electrical or mechanical malfunction, turn off the device immediately and remove the plug from the outlet.
- During the process of grinding, metal sparks are formed. Do not use a vacuum cleaner and keep bystanders and flammable material away from the immediate working area.
- Do not touch the sanding sheet.
- Do not use worn, torn or heavily soiled sanding sheets.
- In case the operator has long hair, the hair must be pulled back to keep it away from the moving parts of the finishing sander.
- The operator must always wear safety goggles when grinding surfaces above their head.
- Before making any adjustments to the power tool, the plug must be disconnected from the outlet.
- The operator must not apply excessive pressure on the workpiece with the finishing sander.

ATTACHING THE SANDING SHEET

- Disconnect the plug from the outlet.
- In order to collect dust, perforated sanding sheets are required.
- Loosen the tightening brackets (4) and attach the sanding sheet. Place the sheet on the grinding bed (5) of the sander.
- Ensure that the dust outlets align with the perforations on the sanding sheet. Fold both ends of the sanding sheet on the grinding bed and tighten the brackets (4) to attach the sanding sheet.
- Ensure that the sanding sheet is well attached.
- Replace worn sanding sheets.

DUST COLLECTION

- When using a vacuum cleaner, connect the exhaust of the finishing sander with the nozzle of the vacuum cleaner.
- Do not use a vacuum cleaner when sanding metal.

OPERATION OF THE FINISHING SANDER

- The finishing sander operates as long as the trigger is pressed (2).
- In order to lock the device in the "on" position, press the trigger (2) then press the trigger lock button (1). The trigger (2) can then be released and the device will keep working.
- Set the speed regulator to the desired speed and apply moderate pressure on the workpiece with the finishing sander.
- Move the finishing sander parallel to the work surface.
- When the work is finished, release the trigger (2), place the finishing sander on the ground with the moving part facing upwards and then remove the plug from the outlet.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Keep the ventilation holes clean and free of obstructing material.
- In case of excessive spark generation, the operator should check the carbon brushes of the motor for damage or wear.
- Damaged or broken motor carbon brushes should be replaced immediately. Always replace the brushes in pairs.
- Carbon brush replacements must be identical to the original ones.
- Replacing the carbon brushes requires a qualified service professional.
- In case of machine failure or malfunction the device must be repaired by a qualified service professional.
- The finishing sander must be maintained frequently to ensure its proper operation.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

FR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Données techniques	
Modèle	BSS2120
Puissance d'entrée	380W
Vitesse à vide	6000-11000 tr/min
Taille du tampon	113*225mm
Diamètre d'oscillation	2mm
Câble	2m
Comprend	1x papier abrasif 80#, 1x bac à poussière, dépeussierage, base en aluminium

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente autorisé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

FR

1. Bouton permettant de maintenir l'interrupteur à gâchette en position "on".
2. Interrupteur à gâchette
3. Régulateur de vitesse
4. Supports pour la fixation de la feuille abrasive
5. Lit de la machine à meuler
6. Sorties d'évacuation des poussières
7. Plaque de ponçage

INFORMATIONS IMPORTANTES

Avant d'utiliser cette machine, lisez attentivement ce manuel d'instructions et suivez toutes les précautions de sécurité qu'il contient afin d'éviter les dangers qui peuvent survenir lors de l'utilisation de cet outil électrique.

Pour garantir la sécurité de l'opérateur et l'utilisation correcte de l'outil électrique, ce manuel d'instructions doit être mis à la disposition de tous les utilisateurs de cet outil électrique. Ce manuel d'instructions doit toujours accompagner l'outil électrique lors de sa vente.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE LA MACHINE

Cette ponceuse de finition est alimentée par un moteur monophasé. L'outil électrique est correctement isolé et ne nécessite donc pas de mise à la terre (classe d'isolation II). La ponceuse de finition est conçue pour polir les surfaces en bois recouvertes de vernis, polir les surfaces métalliques laquées, enlever la rouille ou les traces de polissage avant de repolir et de finir les surfaces métalliques.

L'outil électrique est utilisé en menuiserie, dans les phases finales des travaux de réparation et pour d'autres types de travaux nécessitant un outil pour lisser les surfaces rugueuses.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

Attention ! Travailler avec l'outil électrique sans utiliser l'équipement de protection individuelle approprié ou toucher ses pièces mobiles peut entraîner des blessures physiques graves. Le bruit émis par la machine pendant son fonctionnement peut également provoquer des lésions auditives si l'opérateur ne respecte pas les instructions de ce manuel.

- Assurez-vous que la tension de l'alimentation correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'outil électrique.
- La ponceuse de finition ne doit être raccordée à la prise que lorsque l'interrupteur est en position "off".
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés.
- Portez toujours des lunettes de sécurité.
- Porter une protection auditive.
- Porter un masque anti-poussière ou un masque de protection filtré
- Il est recommandé de porter des gants de protection.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des pièces mobiles de la ponceuse de finition.
- Conservez le cordon d'alimentation et la ponceuse de finition dans un endroit sûr où ils ne risquent pas d'être endommagés.
- Fixez la pièce dans un étau ou à l'aide d'un autre outil approprié.
- Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages, de réparer ou d'entretenir l'outil électrique.
- La ponceuse de finition ne doit pas être utilisée à l'extérieur par temps de pluie, dans des endroits humides ou à proximité de liquides et de gaz inflammables.
- Le lieu de travail doit être bien éclairé.
- La ponceuse de finition ne doit pas être utilisée dans les zones explosives, les zones où la température est supérieure à 40°C et les zones chimiques.
- Pendant l'utilisation, la ponceuse de finition doit être tenue fermement avec les deux mains.
- Le processus de finition des surfaces en bois ou en métal avec de la peinture au plomb peut générer des poussières toxiques nocives.
- Le contact avec la peau ou l'inhalation de ces poussières peut mettre en danger la santé des opérateurs ou des personnes présentes.
- Un outil de collecte des poussières doit être utilisé pour minimiser le risque de poussière.
- Les femmes enceintes et les enfants doivent être tenus à l'écart de la zone de travail à tout moment.
- Il est interdit de manger, de boire ou de fumer dans la zone de travail, en particulier lorsque la peinture de la pièce contient du plomb.
- Évitez d'utiliser une longue rallonge de câble.
- Avant de ranger la machine après utilisation, éteignez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.
- Si le câble est coupé ou endommagé de quelque manière que ce soit pendant le fonctionnement, ne le touchez pas. Débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant, n'utilisez jamais une machine dont le câble est endommagé. Il doit être remplacé par un câble identique au précédent.
- Un fonctionnement correct et sûr ne peut être garanti si la ponceuse de finition est utilisée avec des accessoires non authentiques.
- La ponceuse de finition ne convient pas au ponçage à l'eau.
- Ne pas broyer des matériaux contenant de l'amiante.
- Les personnes âgées de moins de 16 ans ne doivent pas être autorisées à utiliser la ponceuse de finition.
- En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Lors du meulage, des étincelles métalliques se forment. N'utilisez pas d'aspirateur et tenez les personnes présentes et les matériaux inflammables à l'écart de la zone de travail.
- Ne pas toucher la feuille abrasive.
- Ne pas utiliser de feuilles abrasives usées, déchirées ou très sales.
- Si l'opérateur a les cheveux longs, il doit les tirer vers l'arrière pour les éloigner des parties mobiles de la ponceuse de finition.
- L'opérateur doit toujours porter des lunettes de sécurité lorsqu'il meule des surfaces au-dessus de sa tête.
- Avant d'effectuer tout réglage sur l'outil électrique, la fiche doit être débranchée de la prise de courant.
- L'opérateur ne doit pas exercer une pression excessive sur la pièce avec la ponceuse de finition.

FIXATION DE LA FEUILLE ABRASIVE

- Débrancher la fiche de la prise de courant.
- Pour collecter les poussières, des feuilles abrasives perforées sont nécessaires.
- Desserrer les supports de serrage (4) et fixer la feuille abrasive. Placez la feuille sur le plateau de ponçage (5) de la ponceuse.
- Veillez à ce que les sorties de poussière soient alignées sur les perforations de la feuille abrasive. Pliez les deux extrémités de la feuille abrasive sur le banc de ponçage et serrez les supports (4) pour fixer la feuille abrasive.
- Veillez à ce que la feuille abrasive soit bien fixée.
- Remplacer les feuilles abrasives usées.

DÉPOUSSIÉRAGE

- En cas d'utilisation d'un aspirateur, raccordez l'échappement de la ponceuse de finition à la buse de l'aspirateur.
- Ne pas utiliser d'aspirateur pour le ponçage du métal.

FONCTIONNEMENT DE LA PONCEUSE DE FINITION

- La ponceuse de finition fonctionne tant que l'on appuie sur la gâchette (2).
- Pour verrouiller l'appareil en position "marche", appuyez sur la gâchette (2) puis sur le bouton de verrouillage de la gâchette (1). La gâchette (2) peut alors être relâchée et l'appareil continuera à fonctionner.
- Réglez le régulateur de vitesse sur la vitesse souhaitée et appliquez une pression modérée sur la pièce à l'aide de la ponceuse de finition.
- Déplacez la ponceuse de finition parallèlement à la surface de travail.
- Lorsque le travail est terminé, relâchez la gâchette (2), posez la ponceuse de finition sur le sol, la partie mobile tournée vers le haut, puis retirez la fiche de la prise.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Maintenir les orifices de ventilation propres et exempts de tout matériau obstruant.
- En cas de production excessive d'étincelles, l'opérateur doit vérifier que les charbons du moteur ne sont pas endommagés ou usés.
- Les balais de carbone du moteur endommagés ou cassés doivent être remplacés immédiatement. Remplacez toujours les balais par paire.
- Les balais de carbone remplacés doivent être identiques à ceux d'origine.
- Le remplacement des charbons nécessite l'intervention d'un professionnel qualifié.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement de la machine, l'appareil doit être réparé par un professionnel qualifié.
- La ponceuse de finition doit être entretenue fréquemment pour assurer son bon fonctionnement.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS DANS L'ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'appareil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet de les éliminer de manière écologique et différenciée grâce aux installations de collecte disponibles.



Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre dans les législations nationales, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et remis à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.



IT

1. Pulsante per mantenere l'interruttore di attivazione in posizione "on".
2. Interruttore a grilletto
3. Regolatore di velocità
4. Staffe per il fissaggio del foglio abrasivo
5. Letto della rettificatrice
6. Uscite di polvere
7. Piastra di levigatura

SPECIFICHE

Dati tecnici	
Modello	BSS2120
Potenza in ingresso	380W
Velocità a vuoto	6000-11000 giri/min.
Dimensione del tampone	113*225 mm
Diametro oscillante	2 mm
Cavo	2m
Include	1x carta abrasiva 80#, 1x contenitore per la polvere, raccolta della polvere, base in alluminio

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Prima di utilizzare questa macchina, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e seguire tutte le precauzioni di sicurezza in esso contenute per poter evitare i pericoli che possono generarsi durante il funzionamento di questo elettroutensile.

Per garantire la sicurezza dell'operatore e il corretto utilizzo dell'elettroutensile, il presente manuale di istruzioni deve essere messo a disposizione di tutti gli operatori di questo elettroutensile. Il presente manuale di istruzioni deve sempre accompagnare l'elettroutensile al momento della rivendita.

DESCRIZIONE GENERALE DELLA MACCHINA

Questa levigatrice per finitura è alimentata da un motore monofase. L'elettroutensile è adeguatamente isolato, quindi non necessita di messa a terra di protezione (classe di isolamento II). La levigatrice di finitura è progettata per la lucidatura di superfici in legno rivestite di vernice, per la lucidatura di superfici metalliche laccate, per la rimozione della ruggine o di tracce di smalto prima della rilucidatura e per la finitura di superfici metalliche. L'utensile elettrico viene utilizzato in falegnameria, nelle fasi finali dei lavori di riparazione e per altri tipi di lavoro che richiedono uno strumento per levigare le superfici ruvide.

ISTRUZIONI E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione! Lavorare con l'utensile elettrico senza utilizzare un adeguato equipaggiamento di protezione personale o toccare le sue parti in movimento può causare gravi lesioni fisiche. Il rumore emesso dalla macchina durante il funzionamento può inoltre causare danni all'udito se l'operatore non segue le istruzioni del presente manuale.

- Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'elettroutensile.
- La levigatrice per finiture deve essere collegata alla presa di corrente solo quando l'interruttore è in posizione "off".
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza.
- Indossare una protezione per l'udito.
- Indossare una maschera antipolvere o una maschera protettiva filtrata.
- Si raccomanda di indossare guanti protettivi.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle parti mobili della levigatrice.
- Conservare il cavo di alimentazione e la levigatrice in un luogo sicuro, dove non possano essere danneggiati.
- Fissare il pezzo in lavorazione in una morsa o con un altro strumento adatto.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione dell'elettroutensile.
- La levigatrice per finitura non deve essere utilizzata all'aperto in caso di pioggia, in ambienti umidi o in prossimità di liquidi e gas infiammabili.
- Il luogo di lavoro deve essere ben illuminato.
- La levigatrice di finitura non deve essere utilizzata in aree a rischio di esplosione, in aree con temperatura superiore a 40°C e in aree chimicamente attive.
- Durante il funzionamento, la levigatrice per finitura deve essere tenuta saldamente con entrambe le mani.
- Durante il processo di finitura di superfici in legno o metallo con vernice al piombo, si possono generare polveri tossiche nocive.
- Il contatto con la pelle o l'inalazione di tali polveri può mettere in pericolo la salute degli operatori o degli astanti.
- Per ridurre al minimo il rischio di polvere, è necessario utilizzare uno strumento di raccolta della polvere.
- Le donne incinte e i bambini devono essere tenuti sempre lontani dall'area di lavoro.
- È vietato mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro, soprattutto se la vernice del pezzo contiene piombo.
- Evitare l'uso di una lunga prolunga del cavo.
- Prima di riporre la macchina dopo l'uso, spegnere il motore e assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Se il cavo viene tagliato o danneggiato in qualsiasi modo durante il funzionamento, non toccarlo. Scollegare immediatamente la spina dalla presa, non utilizzare mai una macchina con un cavo danneggiato. È necessario sostituirlo con un cavo identico a quello precedente.
- Non è possibile garantire un funzionamento corretto e sicuro se la levigatrice di finitura funziona con accessori non originali installati.
- La levigatrice per finitura non è adatta alla levigatura a umido.
- Non macinare materiali contenenti amianto.
- L'uso della levigatrice di finitura non deve essere consentito ai minori di 16 anni.
- In caso di malfunzionamento elettrico o meccanico, spegnere immediatamente l'apparecchio e togliere la spina dalla presa.
- Durante il processo di smerigliatura si formano scintille metalliche. Non utilizzare un aspirapolvere e tenere gli astanti e il materiale infiammabile lontano dall'area di lavoro.
- Non toccare il foglio abrasivo.
- Non utilizzare fogli abrasivi usurati, strappati o molto sporchi.
- Nel caso in cui l'operatore abbia i capelli lunghi, questi devono essere tirati indietro per tenerli lontani dalle parti in movimento della levigatrice.
- L'operatore deve sempre indossare gli occhiali di sicurezza quando smeriglia superfici al di sopra della propria testa.
- Prima di effettuare qualsiasi regolazione sull'elettroutensile, è necessario scollegare la spina dalla presa di corrente.
- L'operatore non deve esercitare una pressione eccessiva sul pezzo in lavorazione con la levigatrice per finitura.

FISSAGGIO DEL FOGLIO ABRASIVO

- Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Per raccogliere la polvere, sono necessari fogli di levigatura perforati.
- Allentare le staffe di fissaggio (4) e fissare il foglio abrasivo. Posizionare il foglio sul piano di levigatura (5) della levigatrice.
- Assicurarsi che le uscite della polvere siano allineate con le perforazioni del foglio abrasivo. Piegare entrambe le estremità del foglio abrasivo sul piano di lavoro e serrare le staffe (4) per fissare il foglio abrasivo.
- Assicurarsi che il foglio abrasivo sia ben fissato.
- Sostituire i fogli abrasivi usurati.

RACCOLTA DELLE POLVERI

- Se si utilizza un aspirapolvere, collegare lo scarico della levigatrice con l'ugello dell'aspirapolvere.
- Non utilizzare l'aspirapolvere durante la levigatura del metallo.

FUNZIONAMENTO DELLA LEVIGATRICE PER FINITURA

- La levigatrice per finitura funziona finché si preme il pulsante (2).
- Per bloccare il dispositivo in posizione "on", premere il grilletto (2) e poi il pulsante di blocco del grilletto (1). Il grilletto (2) può quindi essere rilasciato e il dispositivo continuerà a funzionare.
- Impostare il regolatore di velocità sulla velocità desiderata ed esercitare una pressione moderata sul pezzo con la levigatrice per finitura.
- Portare la levigatrice per finitura parallelamente alla superficie di lavoro.
- Al termine del lavoro, rilasciare il pulsante (2), appoggiare la levigatrice a terra con la parte mobile rivolta verso l'alto e togliere la spina dalla presa.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Mantenere i fori di ventilazione puliti e privi di materiale ostruente.
- In caso di generazione eccessiva di scintille, l'operatore deve controllare che le spazzole di carbone del motore non siano danneggiate o usurate.
- Le spazzole di carbone del motore danneggiate o rotte devono essere sostituite immediatamente. Sostituire sempre le spazzole in coppia.
- Le spazzole di carbonio di ricambio devono essere identiche a quelle originali.
- La sostituzione delle spazzole di carbone richiede un professionista dell'assistenza qualificato.
- In caso di guasto o malfunzionamento della macchina, l'apparecchio deve essere riparato da un tecnico qualificato.
- La levigatrice per finitura deve essere sottoposta a frequenti interventi di manutenzione per garantirne il corretto funzionamento.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

EL**EL**

1. Κουμπί κλειδώματος της σκανδάλης στη θέση "on"
2. Σκανδάλη
3. Ρυθμιστής ταχύτητας
4. Σφιγκτήρας φύλλου λείανσης
5. Βάση λείανσης
6. Οπές εξόδου σκόνης
7. Πλάκα λείανσης

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BSS2120
Ισχύς	380W
Στροφές χωρίς φορτίο	6000-11000rpm
Πέλμα	113*225mm
Διάμετρος ταλάντωσης	2mm
Καλώδιο τροφοδοσίας	2m
Περιλαμβάνει	1x 80# γυαλόχαρτο, 1x κουτί σκόνης, συλλογή σκόνης, βάση αλουμινίου

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

*Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Πριν τη χρήση αυτού του μηχανήματος, ο χειριστής πρέπει να διαβάσει προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, να ακολουθήσει τις οδηγίες και να τηρήσει τα μέτρα προφύλαξης ώστε να είναι σε θέση να αποφεύγει τους κινδύνους που μπορεί να προκύψουν κατά τη χρήση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Για την εξασφάλιση της ασφάλειας των χειριστών και τη διασφάλιση της κατάλληλης χρήσης αυτού του εργαλείου, το παρόν εγχειρίδιο πρέπει να είναι στη διάθεση όλων των χειριστών αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου. Το παρόν εγχειρίδιο πρέπει πάντα να συνοδεύει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά τη μεταπώλησή του.

ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Αυτό το παλμικό τριβείο τροφοδοτείται από μονοφασικό μοτέρ. Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι επαρκώς μονωμένο, οπότε δεν απαιτείται προστατευτική γείωση (κλάση μόνωσης II).

Το παλμικό τριβείο προορίζεται για τη λείανση ξύλινων επιφανειών που έχουν επικαλυφθεί με βερνίκι, για τη λείανση λακαρισμένων μεταλλικών επιφανειών, την αφαίρεση σκουριάς ή ιχνών στίλβωσης και βερνικίου πριν από την εκ νέου στίλβωση και το φινίρισμα μεταλλικών επιφανειών.

Το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται στην ξυλουργική, στα τελικά στάδια των επισκευαστικών εργασιών και για άλλους τύπους εργασιών που απαιτούν ένα εργαλείο για τη λείανση τραχιών επιφανειών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή! Η εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο χωρίς τη χρήση κατάλληλου ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού ή η επαφή με τα κινούμενα εξαρτήματα του μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς σωματικούς τραυματισμούς. Ο θόρυβος που εκπέμπει το μηχάνημα κατά τη λειτουργία μπορεί επίσης να προκαλέσει βλάβη στην ακοή, εάν ο χειριστής δεν ακολουθήσει τις οδηγίες του παρόντος εγχειρίδιου.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Το παλμικό τριβείο πρέπει να συνδέεται στην πρίζα μόνο όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "off".
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το βύσμα δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας.
- Φερέστε προστατευτικά ακοής.
- Φερέστε μάσκα σκόνης ή προστατευτική μάσκα με φίλτρο.
- Συνιστάται η χρήση προστατευτικών γαντιών.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα του παλμικού τριβείου.
- Φυλάξτε το καλώδιο ρεύματος και το παλμικό τριβείο σε ασφαλή χώρο όπου δεν είναι πιθανό να υποστούν ζημιά.
- Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας σε μέγερνη ή με άλλο κατάλληλο εργαλείο.
- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε προσαρμογή, επισκευή ή συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Το παλμικό τριβείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους όταν βρέχει, σε υγρές περιοχές ή κοντά σε εύφλεκτα υγρά και αέρια.
- Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι καλά φωτισμένος.
- Το παλμικό τριβείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εκρηκτικές περιοχές, σε περιοχές όπου η θερμοκρασία είναι πάνω από 40C και σε χημικά ενεργές περιοχές.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, το παλμικό τριβείο πρέπει να κρατιέται σταθερά και με τα δύο χέρια.
- Κατά τη διαδικασία λείανσης ξύλινων ή μεταλλικών επιφανειών με χρώματα που περιέχουν μόλυβδο, ενδέχεται να παραχθεί επιβλαβής τοξική σκόνη.
- Η επαφή με το δέρμα ή η εισπνοή αυτής της σκόνης μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία των χειριστών ή των παρευρισκομένων.
- Θα πρέπει να χρησιμοποιείται ένα εργαλείο συλλογής σκόνης για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου υγείας που ενέχει η σκόνη.
- Οι εγκυμονούσες γυναίκες καθώς και τα παιδιά πρέπει πάντα να κρατούνται μακριά από τον χώρο εργασίας.
- Απαγορεύεται το φαγητό, η πόση και το κάπνισμα στον χώρο εργασίας, ιδίως όταν η βαφή του τεμαχίου εργασίας περιέχει μόλυβδο.
- Αποφύγετε τη χρήση προέκτασης καλωδίου με μεγάλο μήκος.
- Πριν φυλάξετε το μηχάνημα μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε το μοτέρ και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει.
- Εάν το καλώδιο κοπεί ή υποστεί οποιαδήποτε ζημιά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην το αγγίζετε. Αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα, ποτέ δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρικά εργαλεία με κατεστραμμένα καλώδια. Πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καλώδιο που είναι πανομοιότυπο με το προηγούμενο.
- Η σωστή και ασφαλής λειτουργία δεν μπορεί να διασφαλιστεί εάν το παλμικό τριβείο λειτουργεί με μη γνήσια εξαρτήματα εγκατεστημένα.
- Το παλμικό τριβείο δεν προορίζεται για υγρή λείανση.
- Μην λειανείτε υλικά που περιέχουν αμιάντο.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται σε άτομα κάτω των 16 ετών να χειρίζονται το παλμικό τριβείο.
- Σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής βλάβης, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.
- Κατά τη διαδικασία λείανσης δημιουργούνται μεταλλικοί σπινθήρες. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα και κρατήστε τους παρευρισκόμενους και τα εύφλεκτα υλικά μακριά από την άμεση περιοχή εργασίας.
- Μην αγγίζετε το φύλλο λείανσης.
- Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένα, σκισμένα ή πολύ λερωμένα φύλλα λείανσης.
- Σε περίπτωση που ο χειριστής έχει μακριά μαλλιά, τα μαλλιά θα πρέπει να είναι μαζεμένα για να μην πλησιάζουν τα κινούμενα εξαρτήματα του παλμικού τριβείου.
- Ο χειριστής πρέπει πάντα να φοράει γυαλιά ασφαλείας όταν η επιφάνεια που λειανεί βρίσκεται πάνω από το κεφάλι του/της.

- Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση στο ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να αποσυνδέεται το βύσμα από την πρίζα.
- Ο χειριστής δεν πρέπει να ασκεί υπερβολική πίεση στο τεμάχιο εργασίας με το παλμικό τριβείο.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΙΑΝΣΗΣ

- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Για τη συλλογή της σκόνης απαιτούνται διάτρητα φύλλα λείανσης.
- Χαλαρώστε τον σφιγκτήρα φύλλου λείανσης (4) και προσαρτήστε το φύλλο λείανσης. Τοποθετήστε το φύλλο στη βάση λείανσης (5) του παλμικού τριβείου.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξόδου σκόνης ευθυγραμμίζονται με τις οπές του φύλλου λείανσης. Διπλώστε τις δύο άκρες του φύλλου λείανσης στη βάση λείανσης και σφίξτε τον σφιγκτήρα (4) για να προσαρτήσετε το φύλλο λείανσης.
- Βεβαιωθείτε ότι το φύλλο λείανσης είναι καλά προσαρτημένο.
- Αντικαταστήστε τα φθαρμένα φύλλα λείανσης.

ΣΥΛΛΟΓΗ ΣΚΟΝΗΣ

- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα, συνδέστε την εξάτμιση του παλμικού τριβείου με το ακροφύσιο της ηλεκτρικής σκούπας.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα όταν λειανείτε μέταλλο.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΛΜΙΚΟΥ ΤΡΙΒΕΙΟΥ

- Το τριβείο φινιρίσματος λειτουργεί όσο είναι πατημένη η σκανδάλη (2).
- Για να κλειδώσετε τη συσκευή στη θέση "on", πατήστε τη σκανδάλη (2) και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί κλειδώματος σκανδάλης (1). Στη συνέχεια μπορεί να αφαιρεθεί η σκανδάλη (2) και η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί.
- Ρυθμίστε τον ρυθμιστή ταχύτητας στην επιθυμητή ταχύτητα και ασκήστε μέτρια πίεση στο τεμάχιο εργασίας με το παλμικό τριβείο.
- Μετακινήστε το παλμικό τριβείο παράλληλα με την επιφάνεια που επεξεργάζεται.
- Όταν τελειώσει η εργασία, αφήστε τη σκανδάλη (2), τοποθετήστε το παλμικό τριβείο στο έδαφος με το κινούμενο εξάρτημα να δείχνει προς τα πάνω και στη συνέχεια βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Διατηρήστε τις οπές εξαερισμού καθαρές και ανεμπόδιστες.
- Σε περίπτωση υπερβολικής παραγωγής σπινθήρων, ο χειριστής πρέπει να ελέγξει τις ψήκτρες του μοτέρ για ζημιά ή φθορά.
- Οι φθαρμένες ή κατεστραμμένες ψήκτρες του μοτέρ θα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. Να αντικαθιστάτε πάντα τις ψήκτρες ανά ζεύγη.
- Οι ανταλλακτικές ψήκτρες πρέπει να είναι πανομοιότυπες με τις αρχικές.
- Για την αντικατάσταση των ψηκτρών απαιτείται εξειδικευμένος επαγγελματίας σέρβις.
- Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας η συσκευή θα πρέπει να επισκευάζεται από εξειδικευμένο επαγγελματία σέρβις.
- Το παλμικό τριβείο πρέπει να συντηρείται συχνά ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел	BSS2120
Входяща мощност	380W
Скорост без натоварване	6000-11000 об/мин
Размер на подложката	113*225 мм
Диаметър на осцилиране	2 мм
Кабел	2m
Включва	1x 80# шлифовъчна хартия, 1x кутия за прах, прахоулавяне, алуминиева основа



* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/ илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в текущо придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

BG

1. Бутон за задържане на превключвателя на спусъка в положение "включено"
2. Превключвател за задействане
3. Регулатор на скоростта
4. Скоби за закрепване на шлифовъчния лист
5. Легло на шлифовъчна машина
6. Изходи за прах
7. Плоча за шлайфане

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Преди да използвате тази машина, прочетете внимателно това ръководство за употреба и спазвайте всички съдържащи се в него предпазни мерки, за да избегнете опасностите, които могат да възникнат при работата с този електроинструмент.

За да се гарантира безопасността на оператора и правилното използване на електроинструмента, това ръководство за експлоатация трябва да бъде предоставено на всички оператори на този електроинструмент. Това ръководство за експлоатация трябва винаги да придружава електрическия инструмент при неговата препродажба.

ОБЩО ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА

Тази шлайфмашина за финашна обработка се захранва от еднофазен двигател. Електроинструментът е с подходяща изолация, така че не се нуждае от защитно заземяване (клас на изолация II). Шлайфмашината за довършителни работи е предназначена за полиране на дървени повърхности, покрити с лак, полиране на лакирани метални повърхности, отстраняване на ръжда или следи от лак преди повторно полиране и довършителни работи по метални повърхности.

Електрическият инструмент се използва в дърводелството, в заключителните етапи на ремонтните дейности и за други видове работа, които изискват инструмент за изглаждане на груби повърхности.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Предупреждение! Работата с електроинструмента без използване на подходящи лични предпазни средства или докосването на движещите се части може да доведе до тежки физически наранявания. Шумът, излъчван от машината по време на работа, също може да причини увреждане на слуха, ако операторът не спазва инструкциите в това ръководство.

- Уверете се, че напрежението на захранващия източник съответства на отбелязаното върху етикета на електроинструмента.
- Шлайфмашината трябва да се свързва към контакта само когато превключвателят е в положение "изключено".
- Уверете се, че захранващият кабел и щепселът не са повредени.
- Винаги носете предпазни очила.
- Носете защита на слуха.
- Носете маска за прах или филтрирана защитна маска
- Препоръчително е да носите защитни ръкавици.
- Дръжте захранващия кабел далеч от движещите се части на шлайфмашината.
- Съхранявайте захранващия кабел и шлайфмашината на безопасно място, където няма вероятност да се повредят.
- Закрепете детайла във визия или с друг подходящ инструмент.
- Изключете щепсела от контакта, преди да извършвате каквито и да било настройки, ремонт или поддръжка на електроинструмента.
- Шлайфмашината не трябва да се използва на открито при дъждовно време, във влажни помещения или в близост до запалими течности и газове.
- Работното място трябва да е добре осветено.
- Шлайфмашината не трябва да се използва във взривоопасни зони, зони с температура над 40С и химически активни зони.
- По време на работа шлайфмашината трябва да се държи здраво с двете ръце.
- По време на обработката на дървени или метални повърхности с оловна боя може да се образува вреден токсичен прах.
- Контактът с кожата или вдишването на такъв прах може да застраши здравето на операторите или околните.
- Трябва да се използва инструмент за събиране на прах, за да се сведе до минимум опасността от прах.
- Бременните жени, както и децата, трябва да се държат далеч от работната зона по всяко време.
- Яденето, пиенето или пушенето в работната зона е забранено, особено когато боята на обработвания детайл съдържа олово.
- Избягвайте използването на дълъг удължител на кабела.
- Преди да съхранявате машината след употреба, изключете двигателя и се уверете, че всички движещи се части са спрели.
- Ако кабелът е прекъснат или повреден по някакъв начин по време на работа, не го докосвайте. Незабавно изключете щепсела от контакта, никога не използвайте машина с повреден кабел. Той трябва да бъде заменен с кабел, който е идентичен с предишния.
- Правилната и безопасна работа не може да бъде гарантирана, ако шлайфмашината работи с монтирани неоригинални аксесоари.
- Шлайфмашината не е подходяща за мокро шлайфане.
- Не смилайте материали, съдържащи азбест.
- На лица под 16 години не трябва да се разрешава да работят с шлайфмашината за довършителни работи.
- В случай на електрическа или механична неизправност незабавно изключете устройството и извадете щепсела от контакта.
- В процеса на шлифоване се образуват метални искри. Не използвайте прахосмукачка и дръжте странични лица и запалими материали далеч от непосредствената работна зона.
- Не докосвайте шлифовъчния лист.
- Не използвайте износени, скъсани или силно замърсени шлифовъчни листове.
- Ако операторът е с дълга коса, тя трябва да бъде прибрана назад, за да се предпази от движещите се части на шлайфмашината.
- Операторът трябва винаги да носи предпазни очила, когато шлифова повърхности над главата си.
- Преди да извършвате каквито и да било настройки на електроинструмента, щепселът трябва да бъде изключен от контакта.

ЗАКРЕПВАНЕ НА ШЛИФОВЪЧНИЯ ЛИСТ

- Изключете щепсела от контакта.
- За да се събира прах, са необходими перфорирани листове за шлайфване.
- Разхлаете стягащите скоби (4) и закрепете шлифовъчния лист. Поставете листа върху шлифовъчното легло (5) на шлифовъчната машина.
- Уверете се, че отворите за прах съвпадат с перфорациите на шлифовъчния лист. Сгънете двата края на шлифовъчния лист върху шлифовъчното легло и затегнете скобите (4), за да закрепите шлифовъчния лист.
- Уверете се, че шлифовъчният лист е добре закрепен.
- Заменете износените шлифовъчни листове.

СЪБИРАНЕ НА ПРАХ

- Когато използвате прахосмукачка, свържете изпускателната тръба на шлайфащата машина с накрайника на прахосмукачката.
- Не използвайте прахосмукачка, когато шлифовате метал.

РАБОТА С ШЛАЙФМАШИНАТА ЗА ДОВЪРШИТЕЛНИ РАБОТИ

- Шлайфмашината работи, докато спусъкът е натиснат (2).
- За да заключите устройството в положение "включено", натиснете спусъка (2), след което натиснете бутона за заключване на спусъка (1). След това спусъкът (2) може да бъде освободен и устройството ще продължи да работи.
- Настройте регулатора на скоростта на желаната скорост и упражнявайте умерен натиск върху обработвания детайл с шлайфмашината.
- Преместете шлифовъчната машина успоредно на работната повърхност.
- След приключване на работата освободете спусъка (2), поставете шлайфмашината на земята с подвижната част нагоре и извадете щепсела от изхода.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Поддържайте вентилационните отвори чисти и свободни от пречещи материали.
- В случай на прекомерно генериране на искри операторът трябва да провери въглеродните четки на двигателя за повреда или износване.
- Повредените или счупени въглеродни четки на двигателя трябва да се сменят незабавно. Винаги сменяйте четките по двойки.
- Въглеродните четки трябва да са идентични с оригиналните.
- Подмяната на въглеродните четки изисква квалифициран сервизен специалист.
- В случай на повреда или неизправност на машината, устройството трябва да се ремонтира от квалифициран сервизен специалист.
- Шлайфмашината за довършителни работи трябва да се поддържа често, за да се гарантира нейната правилна работа.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

SL



SL

1. Gumb za držanje sprožilnega stikala v položaju "vklopljeno"
2. Sprožilno stikalo
3. Regulator hitrosti
4. Nosilci za pritrditev plošče za brušenje
5. Postelja brusilnega stroja
6. Odprtine za prah
7. Plošča za brušenje

SPECIFIKACIJE

Tehnični podatki	
Model	BSS2120
Vhodna moč	380W
Hitrost brez obremenitve	6000-11000 vrtljajev na minuto
Velikost blazinice	113 * 225 mm
Oscilacijski premer	2 mm
Kabel	2m
Vključuje	1x 80# brusni papir, 1x škatla za prah, zbiranje prahu, aluminijasta osnova

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priložnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

POMEMBNE INFORMACIJE

Pred uporabo tega stroja natančno preberite ta navodila za uporabo in upoštevajte vse varnostne ukrepe, ki jih vsebuje, da se boste lahko izognili nevarnostim, ki lahko nastanejo med delovanjem tega električnega orodja.

Da bi zagotovili varnost upravljavca in pravilno uporabo električnega orodja, morajo biti ta navodila na voljo vsem upravljavcem tega električnega orodja. Ta navodila za uporabo morajo biti vedno priložena električnemu orodju ob njegovi nadaljnji prodaji.

SPLOŠNI OPIS STROJA

Brusilnik za končno obdelavo poganja enofazni motor. Električno orodje je ustrezno izolirano, zato ne potrebuje zaščitne ozemljitve (izolacijski razred II). Brusilnik za dodelavo je namenjen poliranju lesenih površin, prevlečenih z lakom, poliranju lakiranih kovinskih površin, odstranjevanju rje ali sledov poliranja pred ponovnim poliranjem in dodelavo kovinskih površin.

Električno orodje se uporablja v mizarstvu, v zaključnih fazah popravil in pri drugih vrstah del, pri katerih je potrebno orodje za glajenje grobih površin.

VARNOSTNA NAVODILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI

Opozorilo! Delo z električnim orodjem brez uporabe ustrezne osebne zaščitne opreme ali dotikanje gibljivih delov lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Hrup, ki ga stroj oddaja med delovanjem, lahko povzroči tudi poškodbe sluha, če upravljavec ne upošteva navodil v tem priročniku.

- Prepričajte se, da napetost napajalnika ustreza napetosti, ki je označena na nalepki električnega orodja.
- Brusilnik za končno obdelavo sme biti priključen na vtičnico le, če je stikalo v položaju "izklopljeno".
- Prepričajte se, da napajalni kabel in vtič nista poškodovana.
- Vedno nosite zaščitna očala.
- Nosite zaščito sluha.
- Nosite masko proti prahu ali filtrirano zaščitno masko
- Priporočljivo je nositi zaščitne rokavice.
- Napajalni kabel naj ne bo v bližini gibljivih delov brusilnika za končno obdelavo.
- Napajalni kabel in brusilnik za končno obdelavo hranite na varnem mestu, kjer ni nevarnosti, da bi se poškodovala.
- Obdelovanec pritrdite v primež ali z drugim primernim orodjem.
- Pred kakršnimikoli nastavitvami, popravilom ali vzdrževanjem električnega orodja izključite vtič iz vtičnice.
- Brusilnika ne smete uporabljati na prostem v deževnem vremenu, v vlažnih prostorih ali v bližini vnetljivih tekočin in plinov.
- Delovno mesto mora biti dobro osvetljeno.
- Brusilnika za končno obdelavo ne smete uporabljati na eksplozivnih območjih, območjih s temperaturo nad 40 °C in kemično aktivnih območjih.
- Med delovanjem je treba brusilnik za končno obdelavo trdno držati z obema rokama.
- Med obdelavo lesenih ali kovinskih površin s svinčevo barvo lahko nastane škodljiv strupen prah.
- Stik s kožo ali vdihavanje takega prahu lahko ogrozi zdravje upravljavcev ali mimoidočih.
- Za zmanjšanje nevarnosti prahu je treba uporabiti orodje za zbiranje prahu.
- Nosečnice in otroci morajo biti vedno oddaljeni od delovnega območja.
- V delovnem prostoru je prepovedano jesti, piti ali kaditi, zlasti če barva obdelovanca vsebuje svinec.
- Izogibajte se uporabi dolgega podaljška kabla.
- Preden stroj po uporabi shranite, izklopite motor in se prepričajte, da so se vsi gibljivi deli ustavili.
- Če je kabel med delovanjem prerezan ali kakor koli poškodovan, se ga ne dotikajte. Takoj izključite vtič iz vtičnice in nikoli ne uporabljajte stroja s poškodovanim kablom. Zamenjati ga je treba s kablom, ki je enak prejšnjemu.
- Pravilnega in varnega delovanja ni mogoče zagotoviti, če brusilnik za končno obdelavo deluje z nameščenim neoriginalnim dodatkom.
- Brusilnik za končno obdelavo ni primeren za mokro brušenje.
- Ne brusite materialov, ki vsebujejo azbest.
- Osebam, mlajšim od 16 let, ne dovolite upravljanja brusilnika za končno obdelavo.
- V primeru električne ali mehanske okvare takoj izklopite napravo in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Med brušenjem nastajajo kovinske iskre. Ne uporabljajte sesalnika in poskrbite, da se mimoidoči in vnetljivi materiali ne bodo nahajali v neposrednem delovnem območju.
- Ne dotikajte se brusilne plošče.
- Ne uporabljajte obrabljenih, raztrganih ali močno umazanih brusilnih listov.
- Če ima uporabnik dolge lase, jih je treba povleči nazaj, da se ne približujejo gibljivim delom brusilnika.
- Pri brušenju površin nad glavo mora upravljavec vedno nositi zaščitna očala.
- Pred kakršnimikoli nastavitvami električnega orodja je treba vtič izključiti iz vtičnice.
- Upravljavec z brusilnikom ne sme pretirano pritiskati na obdelovanec.

PRITRDITEV BRUSILNE PLOŠČE

- Vtič izključite iz vtičnice.
- Za zbiranje prahu so potrebne perforirane plošče za brušenje.
- Sprostite pritrdilne nosilce (4) in pritrдите list za brušenje. List položite na brusilno podlago (5) brusilnika.
- Prepričajte se, da so odprtine za prah poravnane s perforacijami na brusilnem listu. Oba konca brusilne plošče zložite na brusilno podlago in zategnite nosilce (4), da pritrдите brusilno ploščo.
- Prepričajte se, da je brusna pločevina dobro pritrjena.
- Zamenjajte obrabljene brusilne plošče.

ZBIRANJE PRAHU

- Če uporabljate sesalnik, priključite izpuh brusilnika za končno obdelavo na šobo sesalnika.
- Pri brušenju kovine ne uporabljajte sesalnika.

DELOVANJE BRUSILNIKA ZA KONČNO OBDELAVO

- Brusilnik deluje, dokler je pritisnjen sprožilec (2).
- Če želite napravo zakleniti v položaju "on", pritisnite sprožilec (2) in nato gumb za zaklepanje sprožilca (1). Nato lahko sprožilec (2) sprostite in naprava bo še naprej delovala.
- Nastavite regulator hitrosti na želeno hitrost in z brusilnikom za končno obdelavo zmerno pritiskajte na obdelovanec.
- Brusilnik za končno obdelavo postavite vzporedno z delovno površino.
- Po končanem delu sprostite sprožilec (2), postavite brusilnik na tla z gibljivim delom navzgor in izvlčite vtič iz vtičnice.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Prezračevalne odprtine naj bodo čiste in brez oviranega materiala.
- V primeru prekomernega iskrenja mora upravljavec preveriti, ali so ogljikove ščetke motorja poškodovane ali obrabljene.
- Poškodovane ali zlomljene ogljene ščetke motorja je treba takoj zamenjati. Ščetke vedno zamenjajte v parih.
- Nadomestne ogljikove ščetke morajo biti enake originalnim.
- Zamenjavo ogleh ščetk mora opraviti usposobljen serviser.
- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja naprave mora napravo popraviti usposobljen serviser.
- Brusilnik za končno obdelavo je treba pogosto vzdrževati, da se zagotovi njegovo pravilno delovanje.

OKOLJSKO ODSTRANJEVANJE

Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.



Samo za države EU

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno reciklažno napravo.

SPECIFICAȚII

Date tehnice	
Model	BSS2120
Putere de intrare	380W
Viteza fără sarcină	6000-11000rpm
Dimensiunea plăcuței	113*225mm
Diametru oscilant	2mm
Cablu	2m
Include	1x hârtie de șlefuit 80#, 1x cutie de praf, colectare a prafului, bază de aluminiu



* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul produsului și la specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de inspecție, reparare sau înlocuire, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

RO

1. Buton pentru a menține comutatorul de declanșare în poziția "pornit".
2. Comutator de declanșare
3. Regulator de viteză
4. Suporturi pentru fixarea foii de șlefuire
5. Pat de mașină de rectificat
6. Leșiri de praf
7. Placă de șlefuire

INFORMAȚII IMPORTANTE

Înainte de a utiliza acest utilaj, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și respectați toate măsurile de siguranță pe care le conține pentru a putea evita pericolele care pot fi generate în timpul funcționării acestei scule electrice.

Pentru a asigura siguranța operatorului și pentru ca scula electrică să fie utilizată în mod corespunzător, acest manual de instrucțiuni trebuie să fie pus la dispoziția tuturor operatorilor acestei scule electrice. Acest manual de instrucțiuni trebuie să însoțească întotdeauna scula electrică la revânzarea acesteia.

DESCRIEREA GENERALĂ A MAȘINII

Acest șlefuitor de finisare este acționat de un motor monofazat. Unealta electrică este izolată în mod corespunzător, astfel încât nu necesită împământare de protecție (clasa de izolație II). Șlefuitorul de finisare este conceput pentru lustruirea suprafețelor din lemn acoperite cu lac, pentru lustruirea suprafețelor metalice lăcuite, pentru îndepărtarea ruginei sau a urmelor de lustruire înainte de re-lustruirea și finisarea suprafețelor metalice.

Unealta electrică este utilizată în tâmplărie, în etapele finale ale lucrărilor de reparații și pentru alte tipuri de lucrări care necesită o unealtă pentru netezirea suprafețelor aspre.

INSTRUCȚIUNI ȘI PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

Atenție! Lucrul cu scula electrică fără a utiliza un echipament de protecție personală adecvat sau fără a atinge piesele în mișcare ale acesteia poate duce la vătămări fizice grave. Zgomotul emis de mașină în timpul funcționării poate provoca, de asemenea, daune auditive dacă operatorul nu respectă instrucțiunile din acest manual.

- Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde cu cea marcată pe eticheta sculei electrice.
- Șlefuitorul de finisare trebuie să fie conectat la priză numai atunci când comutatorul este în poziția "oprit".
- Asigurați-vă că cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Purtați protecție auditivă.
- Purtați o mască de praf sau o mască de protecție cu filtru
- Se recomandă purtarea de mănuși de protecție.
- Țineți cablul de alimentare la distanță de părțile mobile ale șlefuitorului de finisare.
- Păstrați cablul de alimentare și șlefuitorul de finisare într-o zonă sigură, unde nu riscă să fie deteriorate.
- Fixați piesa de prelucrat într-o menhină sau cu un alt instrument adecvat.
- Deconectați ștecherul de la priză înainte de a efectua orice reglaje sau de a repara sau întreține scula electrică.
- Șlefuitorul de finisare nu trebuie utilizat în aer liber pe timp de ploaie, în zone umede sau în apropierea lichidelor și gazelor inflamabile.
- Locul de muncă trebuie să fie bine iluminat.
- Șlefuitorul de finisare nu trebuie utilizat în zone cu pericol de explozie, în zone în care temperatura este mai mare de 40C și în zone cu activitate chimică.
- În timpul funcționării, șlefuitorul de finisare trebuie ținut ferm cu ambele mâini.
- În timpul procesului de finisare a suprafețelor din lemn sau metal cu vopsea cu plumb, se poate genera un praf toxic dăunător.
- Contactul cu pielea sau inhalarea unui astfel de praf poate pune în pericol sănătatea operatorilor sau a persoanelor aflate în apropiere.
- Pentru a reduce la minimum pericolul de praf, trebuie utilizat un instrument de colectare a prafului.
- Femeile însărcinate, precum și copiii trebuie ținuți în permanență departe de zona de lucru.
- Este interzis să se mănânce, să se bea sau să se fumeze în zona de lucru, în special atunci când vopseaua piesei de lucru conține plumb.
- Evitați utilizarea unui prelungitor de cablu lung.
- Înainte de a depozita aparatul după utilizare, opriți motorul și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit.
- În cazul în care cablul este tăiat sau deteriorat în vreun fel în timpul funcționării, nu-l atingeți. Deconectați imediat ștecherul de la priză, nu utilizați niciodată un aparat cu un cablu deteriorat. Acesta trebuie înlocuit cu un cablu identic cu cel anterior.
- Funcționarea corectă și sigură nu poate fi garantată dacă șlefuitorul de finisare funcționează cu accesorii care nu sunt de origine instalate.
- Șlefuitorul de finisare nu este potrivit pentru șlefuirea umedă.
- Nu șlefuiți materiale care conțin azbest.
- Persoanele cu vârsta sub 16 ani nu ar trebui să fie autorizate să utilizeze șlefuitorul de finisare.
- În caz de defecțiune electrică sau mecanică, opriți imediat aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- În timpul procesului de măcinare se formează scânteii metalice. Nu folosiți un aspirator și țineți spectatori și materialele inflamabile la distanță de zona de lucru imediată.
- Nu atingeți foaia de șlefuit.
- Nu utilizați foi de șlefuire uzate, rupte sau foarte murdare.
- În cazul în care operatorul are părul lung, părul trebuie tras înapoi pentru a-l ține departe de părțile mobile ale șlefuitorului de finisare.
- Operatorul trebuie să poarte întotdeauna ochelari de protecție atunci când șlefuieste suprafețe deasupra capului.
- Înainte de a efectua orice ajustare a sculei electrice, fișa trebuie deconectată de la priză.
- Operatorul nu trebuie să aplice o presiune excesivă asupra piesei de prelucrat cu șlefuitorul de finisare.

FIXAREA FOII DE ȘLEFUIRE

- Deconectați fișa de la priză.
- Pentru a colecta praful, sunt necesare foi de șlefuire perforate.
- Slăbiți suporturile de strângere (4) și atașați foaia de șlefuire. Așezați foaia pe patul de șlefuire (5) al șlefuitorului.
- Asigurați-vă că orificiile de evacuare a prafului se aliniază cu perforațiile de pe foaia de șlefuire. Plițați ambele capete ale foii de șlefuire pe patul de șlefuire și strângeți suporturile (4) pentru a fixa foaia de șlefuire.
- Asigurați-vă că foaia de șlefuire este bine fixată.
- Înlocuiți foile de șlefuire uzate.

COLECTAREA PRAFULUI

- Atunci când utilizați un aspirator, conectați evacuarea șlefuitorului de finisare la duza aspiratorului.
- Nu folosiți un aspirator atunci când șlefuiți metalul.

FUNȚIONAREA ȘLEFUITORULUI DE FINISARE

- Șlefuitorul de finisare funcționează atâta timp cât este apăsat declanșatorul (2).
- Pentru a bloca dispozitivul în poziția "pornit", apăsați declanșatorul (2), apoi apăsați butonul de blocare a declanșatorului (1). Declanșatorul (2) poate fi apoi eliberat și dispozitivul va continua să funcționeze.
- Setări regulatorul de viteză la viteza dorită și aplicați o presiune moderată pe piesa de prelucrat cu șlefuitorul de finisare.
- Mutați șlefuitorul de finisare paralel cu suprafața de lucru.
- Când lucrarea este terminată, eliberați trăgaciul (2), așezați șlefuitorul de finisare pe sol cu partea mobilă orientată în sus și apoi scoateți ștecherul din priză.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Păstrați orificiile de ventilație curate și fără materiale care să le obstrucționeze.
- În cazul generării excesive de scântei, operatorul trebuie să verifice dacă periile de carbon ale motorului sunt deteriorate sau uzate.
- Periile de carbon ale motorului deteriorate sau rupte trebuie înlocuite imediat. Înlocuiți întotdeauna periile în perechi.
- Periile de carbon de înlocuire trebuie să fie identice cu cele originale.
- Înlocuirea periilor de cărbune necesită intervenția unui profesionist calificat.
- În caz de defecțiune sau de funcționare defectuoasă a aparatului, acesta trebuie reparat de către un service calificat.
- Șlefuitorul de finisare trebuie să fie întreținut frecvent pentru a se asigura buna funcționare a acestuia.

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

HR

POSEBNOSTI

Tehnički podaci	
Model	BSS2120
Ulazna snaga	380W
Nema brzine opterećenja	6000-11000rpm
Veličina jastuka	113*225mm
Promjer opširenja	2mm
Kabel	2m
uključuje	1x 80 # brusni papir, 1x kutija za prašinu, skupljanje prašine, aluminijska baza



* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene dizajna proizvoda i tehničkih specifikacija bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, pregled, popravak ili zamjenu, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Proizvod uvijek koristite s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

HR

1. Gumb za držanje okidača u položaju " na.
2. Prekidač.
3. Regulator brzine.
4. Nosači za pričvršćivanje brusnog lima.
5. Mračni strojni krevet.
6. Otpusti prašine.
7. Papir za brušenje čičak.

VAŽNO INFORMACIJA

Prije upotrebe ovog stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama i slijedite sve sigurnosne mjere opreza koje sadrži kako biste mogli izbjeći opasnosti koje mogu nastati tijekom rada ovog električnog alata. Da bi se osigurala sigurnost operatera i da se električni alat pravilno koristi, ovaj priručnik s uputama mora biti dostupan svim operaterima ovog električnog alata.

Ovaj priručnik s uputama mora uvijek pratiti električni alat nakon njegove preprodaje.

OPĆENITI DESCRIPTIJE MACHINE

Ovaj završni brusitelj pokreće jednofazni motor. Alat za napajanje je odgovarajuće izoliran, tako da ne zahtijeva zaštitno uzemljenje (izolacijski razred II). Završni brusilica dizajnirana je za poliranje drvenih površina obloženih lakom, poliranje lakiranih metalnih površina, uklanjanje hrđe ili tragova laka prije ponovnog poliranja i dorade metalnih površina. Električni alat koristi se u stolariji, u posljednjim fazama radova na popravcima i za druge vrste radova za koje je potreban alat za izravnavanje hrapavih površina.

POSTUPNI UPOZI I PRECAUCIJE

Upozorenje! Rad s električnim alatom bez upotrebe odgovarajuće osobne zaštitne opreme ili dodirivanja njegovih pokretnih dijelova može dovesti do teških fizičkih ozljeda. Buka koju stroj emitira tijekom rada također može uzrokovati oštećenje sluha ako operator ne slijedi upute u ovom priručniku.

- Osigurajte da napon napajanja odgovara onom koji je označen na naljepnici električnog alata.
- Završni brusilica mora biti spojena na izlaz samo kad je prekidač u položaju "isključeno".
- Osigurajte da kabel napajanja i čep nisu oštećeni.
- Uvijek nosite sigurnosne naočale.
- Zaštita sluha.
- Nosite masku za prašinu ili filtriranu zaštitnu masku
- Preporučuje se nošenje zaštitnih rukavica.
- Držite kabel napajanja dalje od pokretnih dijelova završnog brusilice.
- Držite kabel napajanja i završnu brusilicu na sigurnom području gdje vjerojatno neće biti oštećeni.
- Osigurajte radni komad u vizi ili drugom prikladnom alatu.
- Isključite utikač iz utičnice prije bilo kakvih podešavanja ili popravljavanja ili održavanja električnog alata.
- Završni brusilica ne smije se koristiti vani u kišnom vremenu, u vlažnim područjima ili u blizini zapaljivih tekućina i plinova.
- Radno mjesto treba biti dobro osvijetljeno.
- Završni brusilica ne smije se raditi u eksplozivnim područjima, područjima gdje je temperatura iznad 40C i kemijski aktivnim područjima.
- Tijekom rada završna brusnica mora se čvrsto držati objema rukama.
- Tijekom procesa dorade drvenih ili metalnih površina olovnom bojom može se stvoriti štetna otrovna prašina.
- Kožni kontakt ili udisanje takve prašine može ugroziti zdravlje radnika ili prolaznika.
- Treba koristiti alat za prikupljanje prašine kako bi se smanjila opasnost od prašine.
- Trudnice kao i djeca trebaju se stalno držati podalje od radnog područja.
- Jedenje, pijenje ili pušenje u radnom području je zabranjeno, posebno kada boja obratka sadrži olovo.
- Izbjegavajte uporabu dugog kablenskog produžetka.
- Prije skladištenja stroja nakon uporabe, isključite motor i provjerite jesu li svi pokretni dijelovi zaustavljeni.
- Ako je kabel izrezan ili oštećen na bilo koji način tijekom rada, ne dodirujte ga. Odmah isključite utikač iz utičnice i nikad ne koristite stroj sa oštećeni kabel. Mora ga zamijeniti kabelom koji je identičan prethodnom.
- Besprijekorni rad ne može se zajamčiti ako završni brusitelj radi s instaliranim neistinitim priborom.
- Završni brusilica nije pogodna za vlažno brušenje.
- Ne brusite materijale koji sadrže azbest.
- Osobe mlađe od 16 godina ne smiju upravljati završnom brusilicom.
- U slučaju električnih ili mehaničkih kvarova, odmah isključite uređaj i uklonite utikač iz utičnice.
- Tijekom postupka mljevenja formiraju se metalne iskre. Ne koristite usisavač i držite prolaznike i zapaljivi materijal dalje od neposrednog radno područje.
- Ne dirajte brusni lim.
- Ne koristite istrošene, rastrgane ili jako zaprljane listove za brušenje.
- U slučaju da operater ima dugu kosu, kosu je potrebno povući natrag kako bi se držala dalje od pokretnih dijelova brusilice za doradu.
- Operator mora uvijek nositi zaštitne naočale prilikom brušenja površina iznad glave.
- Prije bilo kakvih podešavanja električnog alata, utikač mora biti isključen iz utičnice.
- Operator ne smije vršiti pretjerani pritisak na obradnik pomoću završne brusilice.

PRIJAVLJIVANJE SANDING SHEET

- Odvojite utikač iz utičnice.
- Za skupljanje prašine potrebni su perforirani brusni listovi.
- Otpustite zgrade za zatezanje (4) i pričvrstite list za brušenje. Stavite list na brusni sloj (5) brusilice.
- Osigurajte da se otvori za prašinu poravnaju s perforama na brusnom listu. Preklopite oba kraja brusnog lima na brusnom krevetu i zategnite ga zgrade (4) za pričvršćivanje ploče za brušenje.
- Osigurajte da je brusni list dobro pričvršćen.
- Zamijenite istrošene listove za brušenje.

DUST ZA PRIJAVLJIVANJE

- Kada koristite usisivač, povežite ispuh završnog brusilice sa mlaznicom usisavača.
- Ne koristite usisivač za brušenje metala.

POSLOVANJE SANJENE

- Završni brusilica djeluje sve dok je okidač pritisnut (2).
- Da biste uređaj zaključali u položaju " na ", pritisnite okidač (2), a zatim pritisnite gumb za zaključavanje okidača (. Tada se može otpustiti okidač (2) i uređaj nastavit će raditi.
- Postavite regulator brzine na željenu brzinu i primijenite umjereni pritisak na obradnik pomoću završne brusilice.
- Pomaknite završnu brusilicu paralelno s radnom površinom.
- Kad su radovi završeni, otpustite okidač (2), stavite završnu brusilicu na zemlju s pomičnim dijelom okrenutim prema gore, a zatim uklonite čep iz utičnice.

ČLAN I MAINTENANCE

- Držite ventilacijske rupe čistom i bez ometajućeg materijala.
- U slučaju prekomjernog stvaranja iskre, operator treba provjeriti ugljične četke motora na oštećenja ili habanje.
- Oštećene ili slomljene četke za ugljik u motoru treba odmah zamijeniti. Uvijek zamijenite četke u parovima.
- Zamjene karbonskih čestica moraju biti identične izvornim.
- Za zamjenu četkica za ugljik potreban je kvalificirani servisni stručnjak.
- U slučaju kvara ili kvara stroja uređaj mora popraviti kvalificirani servisni stručnjak.
- Završni brusilica mora se održavati često kako bi se osigurao njen pravilan rad.

OKOLIŠNI DISPOSAL

Kako bi se izbjegle štete na prijevozu, alat se mora isporučiti u čvrstom pakiranju. Pakiranje, kao i jedinica i pribor izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se u skladu s tim odložiti. Dijelovi plastike alata označeni su prema njihovom materijalu, što omogućava uklanjanje ekološki prihvatljivih i diferenciranih zbog dostupnih sabirnih objekata.



Samo za zemlje EU

Ne odložite električni alat zajedno s kućnim otpadnim materijalom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96 / EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinoj primjeni u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su završili svoj život moraju se odvojeno prikupiti i vratiti u ekološki prihvatljivo postrojenje za recikliranje.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 24 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει με εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές ,τοσκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά , ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 24 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 24 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 24 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respekti ve evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 24 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit t. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjeti t (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumenti t të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transporti t (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një pun-ishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transporti t.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, karikuesit, mbyttjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 24 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnosti ma kompanija neć e pokririti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuć e i radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašć eni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN WARRANTY

This power tool is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Elektrowerkzeug ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltausübung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung garantieren. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet outil électrique est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'en traîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non postpayés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Esta herramienta eléctrica es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo elettrodomestico è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto o del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

I danni causati dal produttore o da un difetto materiale verranno correte gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantire un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzročijo proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġ originali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty névedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съблява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifiările carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plățiți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIA

Oвој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат безплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézszévtel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët e përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Në nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe aksesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalë im paraprak.

HR JAMSTVO


Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.


SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.





The instructions manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.gr. Find it by entering the product code in the Search "  " field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.gr. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "  " .